



SLOVENSKI STANDARD

SIST ENV 606:2003

01-oktober-2003

Črtno kodirane nalepke za transport jeklenih izdelkov in za ravnanje z njimi

Bar coded transport and handling labels for steel products

Strichcode-Etiketten für den Transport und die Handhabung von Stahlprodukten

Etiquettes codées a barres pour transport et manutention de produits sidérurgiques

Ta slovenski standard je istoveten z: **ENV 606:1992**

[SIST ENV 606:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/305f1672-430a-4dd7-94b5-9ed953fb7049/sist-env-606-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/305f1672-430a-4dd7-94b5-9ed953fb7049/sist-env-606-2003>

ICS:

35.040	Nabori znakov in kodiranje informacij	Character sets and information coding
35.240.60	Uporabniške rešitve IT v transportu in trgovini	IT applications in transport and trade

SIST ENV 606:2003

en

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST ENV 606:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/305f1672-430a-4dd7-94b5-9ed953fb7049/sist-env-606-2003>

EUROPEAN PRESTANDARD

ENV 606:1992

PRÉNORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE VORNORM

October 1992

UDC 669.14-4:62-777

Descriptors: Iron and steel products, transportation, materials handling, labelling, labels, bar codes

English version

Bar coded transport and handling labels for steel products

Etiquettes codées à barres pour transport et manutentions de produits sidérurgiques Strichcode-Etiketten für den Transport und die Handhabung von Stahlprodukten

(standards.iteh.ai)SIST ENV 606:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/305f1672-430a-4dd7-94b5-9ed953fb7049/sist-env-606-2003>

This European Prestandard (ENV) was approved by CEN on 1992-08-19 as a prospective standard for provisional application. The period of validity of this ENV is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the ENV can be converted into an European Standard (EN).

CEN members are required to announce the existence of this ENV in the same way as for an EN and to make the ENV available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the ENV) until the final decision about the possible conversion of the ENV into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
ENV 606:1992

CONTENTS

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
3.1 Buyer	4
3.2 Supplier	4
3.3 Transport unit	4
4 General requirements	4
4.1 Material	4
4.2 Bar coded information	5
4.3 Human readable information	5
4.4 Data elements	5
5 Large label	5
5.1 Format	5
5.2 Data area titles	6
5.3 Bar codes	6
6 Small label	11
6.1 Format	11
6.2 Data elements	11
6.3 Data area titles	11
6.4 Bar codes	11
Tables	
1 Data elements for large label	7
2 Data elements for small label	12
Annexes	
A Complementary product characteristics; data area 17 (informative)	14
B Identification of delivery point (informative)	15
C Illustration of large labels (informative)	16
D Illustration of small label (informative)	19
E Trilingual titles of data areas (informative)	20



Foreword

This European Prestandard was prepared by the CEN Technical Committee CEN/TC225 'Bar coding' the secretariat of which is the Netherlands Normalisation-instituut (NNI).

It is based on and is compatible with the private standard prepared by the Organisation for Data Exchange by Teletransmission in Europe (ODETTE) known as the ODETTE bar coded transport label (ref label 1.3 8/90) standard and approved by ODETTE in June 1990 and is hereby acknowledged.

In common with most other industrial products, steel products, that is those defined in EN 10079, when dispatched by the manufacturer, referred to in the standard as the 'supplier' require such labelling that will ensure delivery to the correct address of the 'buyer' and allow the accurate input of relevant information to both parties systems to initiate subsequent activities, eg recording, storing, processing, invoicing etc. Labels specified in this European Prestandard provide standard layouts, standard elements of identifiable information of which the bar coded information is according to standard bar code symbology.

It is considered that the use of such standard transport information will improve efficiency, reduce costs and provide for traceability. Maximum advantage is to be gained when such labels provide the physical link in business transactions between the parties by standard electronic data interchange (EDI) systems allowing faster and accurate input and product transfer procedures and other associated advantages of electronic data processing.

Steel products are manufactured and delivered in a variety of different shapes, sizes and methods of packaging and transport which can present problems as to the fixing and security of labels. This European Prestandard provides for two formats of labels, a large and small size which are selected according to the steel product concerned.

SIST ENV 606:2003

CEN/TC225 is preparing multi-industry standards for such applications so that the benefits of standardisation can be used by as many industries as possible particularly so since 'buyers' receive products from many different industries and will want to maintain standard systems. It is intended that with the experience gained during the life of this European Prestandard and the work of CEN/TC225 that there will be a migration towards a common and standard system on a multi-industry basis. To that end the CEN procedures require that after a period of two years this European Prestandard will be subject to public comment and as a result, subject to amendments, be converted to a European Standards, or continue for a further period as a European Prestandard or be withdrawn.

This European Prestandard is approved in accordance with the common CEN/CENELEC rules by the following countries:

Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Prestandard specifies the requirements for labels containing human readable and bar coded information for fixing to steel products for the purpose of dispatch, transport and reception. It provides for two formats of label; that is, a large and small label the application of which depends on the type, size and shape of the steel product. Data areas are defined and the associated information specified both as to content and characters to be used and where expressed in bar code the bar code identifiers and symbology are specified.

2 Normative references

This European Prestandard incorporates by dated or undated reference provisions from other publications. These normative references are listed as follows. For dated reference subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Prestandard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 10079	Definition of steel products
EN 27372	Trade data interchange : trade data elements directory (ISO 7372:1986)
EN XXXX ¹	Bar code symbology. Code 39
EN XXXX ²	Bar code quality
ISO 3098	Technical drawings - Lettering Part 1 : Currently used characters

3 Definitions

For the purposes of this European Prestandard the definitions in EN 10079 and the following shall apply:

3.1 Buyer

In a transaction, the party who receives the product who may or may not be the purchaser.

3.2 Supplier

In a transaction, the party who produces, or his sales agency.

3.3 Transport unit

A product or a number of products which may be labelled for transportation and despatched singly or severally and contained in one unit, eg on a pallet. Such products may or may not be wrapped or packaged.

4 General requirements

4.1 Material

Labels shall normally be white with black printed information.

Materials and method of fixing shall ensure security and readability both visually and automatically during despatch, transport and delivery of the product.

The selection of material shall take account of the temperature of the steel product when the label is affixed and the subsequent environmental temperature and lighting conditions.

-
- 1) In course of preparation. Pending its availability refer to NF Z 63 300 2
 - 2) In course of preparation. Pending its availability refer to ANSI X3 182-1990

4.2 Bar coded Information

Bar coded information shall use Code 39 symbology in accordance with EN XXXXX¹ with the following requirements:

- a) the characters \$ / + % shall not be used
- b) non significant zeros and spaces shall be omitted
- c) a check digit shall not be used
- d) the data identifier shall precede the appropriate data. See tables 1 and 2
- e) translation of the bar coded information in human readable characters shall be printed above the relevant bar code
- f) the printed dot size shall be equal to or greater than 6 dots per mm
- g) the intercharacter gap shall be equal to the width of the narrow element (X)
- h) printing of the bar code shall be left hand justified inclusive of the leading quiet zone
- i) the bar code symbols shall be in accordance with ENV XXXX² at a wave length of 633nm and with a measuring aperture of 0.2mm diameter
- k) the reflectance of the substrate (R_L) shall be at least 50%. See 4.1
- l) the print contrast signal (PCS) between the bars and spaces shall be at least 0.75 where $PCS = \frac{R_L - R_D}{R_L}$

and where R_L = % reflectance of the substrate or spaces in the bar code
 R_D = % reflectance of the printed bars

Note: The above requirements are common to both large and small labels. Specific and additional requirements for the large and small label are specified in 5.3 and 6.4 respectively.

4.3 Human readable Information

Human readable information should:

- a) be set in Helvetica bold characters or in accordance with ISO 3098-1 to standard character set, lettering B vertical.
- b) not include non significant zeros and spaces where the data is bar coded

4.4 Data elements

4.4.1 Source

Data elements correspond to those established:

- a) in the United Nations Trade Data Elements Directory (UNTD) adopted as EN 27372
- b) by the Organisation for Data Exchange by Teletransmission in Europe (ODETTE).

Data elements are identified in tables 1 and 2 by their tag numbers thus giving access to their meaning in the relevant directory. Tag numbers for which the second character is 8 or 9, ie n8nn or n9nn, are data elements established by ODETTE.

Note: Data elements (a) and (b) together with those from other sources are the subject of a European Standard now in course of preparation by CEN/TC225

4.4.2 Coherence

For the purpose of electronic data interchange data elements shall be coherent with the appropriate message.

1) In course of preparation. Pending its availability refer to NF Z 63 300 2

2) In course of preparation. Pending its availability refer to ANSI X3 182-1990

Page 6
ENV 606:1992

4.4.3 Data Identifiers

Data identifiers are indicated in tables 1 and 2, they are appropriate to only bar coded information, see 4.2(c) and form part of the title of the data area, see 5.2 and 6.3.

4.4.4 Additional Information

Additional information may be provided on supplementary label(s) as agreed by the parties.

5 Large label

5.1 Format

5.1.1 The large label shall be set out as detailed in figure 1 and data elements set in the appropriate data areas according to table 1.

5.1.2 Data areas shall be separated by thin printed lines. Lines shall not be printed to define the outer borders of the label. See figure 1.

5.1.3 Where the space available on the product for fixing the label is restricted the label may be fixed in two adjacent parts by dividing the label as indicated in figure 1.

5.2 Data area titles

Data areas, except 1, 14, 16 and 17, shall be identified by their title as indicated in table 1. Titles should be printed in the supplier's or buyer's language (see annex E) as agreed between the parties concerned and set in the top left hand corner of the data area in accordance with 4.3(a) in characters 1.5mm high. Data area titles are followed, where appropriate, by their data identifier which shall be enclosed in brackets, see 4.4.3.

5.3 Bar codes

Bar coded information (see 4.2) shall have:

- a) a nominal width of narrow element (X) within 0.32 and 0.43mm
- b) a wide to narrow ratio (N) of 3:1
- c) a height of 13mm
- d) leading and trailing quiet zones of at least 6mm

Table 1 Data elements for large label

DATA AREA	DATA IDENTIFIER	DESCRIPTION Title of area, description of data content	TAG No ¹	STATUS M = mandatory C ² = conditional	DATA REPRESENTATION		
					Human readable characters		Bar Code Yes/No
					Type and field length ³	Height mm	
1 ⁴		SUPPLIERS INTERNAL REFERENCE (not a title) Details are suppliers option	-	C Depending on need			Optional
2		RECEIVER Name and address of destination as specified by the buyer	3132	M	an.. 20 x 2 or an.. 27 x 3	7 5	No No
3		DELIVERY PLACE Name and address of exact location of unloading point. See annex B.	3920	M	an.. 12 or an.. 21 x 2 or an.. 29 x 3	13 7 5	No No No
	2L	- Unloading point - Transport - Unloading point and/or further point	3920,3921 3920,3921 3922,3923	M M M	an.. 5 an.. 6 an.. 12 x 3	13 5 5	Yes Yes No
4	N K 16K	DOCUMENT NUMBER ⁵ Shipping reference specified by the buyer which may be one of the following: - DESPATCH NOTE No - BUYER ORDER No - DELIVERY INSTRUCTION No or EDI CORRESPONDING MESSAGE No	1128 1022 1004	C Depending on convention between supplier and buyer or left blank	an.. 9 an.. 9 an.. 9	7 7 7	Yes Yes Yes
5		SUPPLIER Name, address and country of origin of supplier as specified by supplier	3280	C Depending on convention between supplier and buyer	an.. 29	5	No
6		NET WEIGHT + unit Weight (mass) of goods excluding packaging. Unit of weight (mass), eg kgm, lbm, shall be included in title	6160 6410	C Mandatory where GROSS WEIGHT is not printed	n.. 5 an.. 3	7 1.5	No No
7		GROSS WEIGHT + unit Weight (mass) of goods including packaging. Unit of weight (mass), eg, kgm, lbm, shall be included in title	6292 6410	C Mandatory Where NET WEIGHT is not printed	n.. 5 an.. 3	7 1.5	No No
8		NUMBER ⁵ Number of pieces or length of product in coil, mass etc of product. Where appropriate unit of measure, eg kgm, m, ft, shall be to the right of the human readable characters	6410	C Agreement between supplier and buyer	n.. 5 an.. 3	7 1.5	No No

Table 1 Data elements for large label (continued)

DATA AREA	DATA IDENTIFIER	DESCRIPTION Title of area, description of data content	TAG No ¹	STATUS M = mandatory C ² = conditional	DATA REPRESENTATION		
					Human readable characters		Bar Code Yes/No
					Type and field length ³	Height mm	
9	P or P + C	PRODUCT No/PART No ³ Number or reference as specified by the buyer to identify the product. Where specified by the buyer the bar code may be in two parts on the same line; the first part prefixed by the identifier 'P' and the second part by identifier 'C'	7304	M	an.. 24	13	Yes
10	Q	QUANTITY Details of the quantity to be invoiced, eg mass, length, of the product.	6853	C Mandatory if not free issue, eg samples	n.. 9	13	Yes
		Where quantity indicates mass, length etc units shall be indicated. Where quantity indicates number of pieces no unit is required.	6410	C where appropriate	an.. 3	5	No
11		DESCRIPTION Description of product as specified by the buyer and agreed with supplier.	7008	M	an.. 22 or an.. 30	7 5	No No
12	V	SUPPLIER The supplier code as specified by the buyer	3337 or 3347 or 3296	M	an.. 10	5	Yes
13	S	SERIAL No A unique number specified by the supplier to provide for access to traceability of the transport unit regardless of product or destination. Suppliers shall not reuse the serial number within a period of 12 months.	7102	M	n.. 9	5	Yes
		The suppliers, ie sales office, name and address directly below the bar code	3346 or 3280	C as specified by buyer	an.. 29	2.5	No
14		DATE (not a title) Date of either production, despatch or latest use of product, ie: Production = PYMMDD Despatch = DYYMMDD Latest use = UYYMMDD Where YY = year, eg 91 = 1991 MM = month, eg 05 = May DD = day, eg 19 = 19th	2837	C as specified by supplier	an7	7	No

Table 1 Data elements for large label (continued)

DATA AREA	DATA IDENTIFIER	DESCRIPTION Title of area, description of data content	TAG No ¹	STATUS M = mandatory C ² = conditional	DATA REPRESENTATION		
					Human readable characters		Bar Code Yes/No
					Type and field length ³	Height mm	
15	H	BATCH/CAST/HEAT/ORIGINAL COIL⁴ Number specified by the supplier to indicate and provide for traceability of the product to originating batch, cast, heat or coil For coils the number of welded joints shall be indicated at the right and beyond the trailing quiet zone of bar code. The number of this European Prestandard, ie ENV 606 shall be printed at the bottom left of this area	7338	C as specified by supplier C for coils M	an.. 9 or an.. 12 n1 an7	5 13 7 2	Yes No No No
16 ⁴		CUSTOMER MARKS (not a title) Optional details specified by the buyer, eg complimentary identification reference		C as specified by buyer	an.. 50	7	No
17		COMPLEMENTARY PRODUCT CHARACTERISTIC DATA (not a title) Details of product characteristics in addition to those already indicated. Area is divided into 17A, 17B, 17C and 17D depending on nature of product. See fig 1 and annex A		C as agreed by supplier and buyer	an..		No
9 15 17C		INDICATOR (not a title) Subject to available space special signs, eg VSP, AQP may be set or fixed at the right in data areas 9 or 15 for VSP, 15 or 15 + 17C for AQP		C depending on convention between supplier and buyer			No

Notes

1 For explanation and source of TAG No see 4.4.1

2 Where no data is appropriate or where agreed the data area is left blank

3 Data elements are represented by a character set. 'Type and field length' details use the following abbreviations which are explained as follows:

- a = alphabetic characters
- n = numeric characters
- an = alphabetic and numeric (alphanumeric) characters
- an5 = fixed length of 5 alphanumeric characters
- an.. = undefined length of alphanumeric characters
- ..7 = undefined character set where 7 indicates the maximum number of characters
- ..29 x 3 = undefined length where space is available to accomodate up to 3 lines of 29 characters each

4 Total height of data areas 1 and 16 shall not exceed 20mm. See figure 1

5 Use appropriate title